

Installation/Disassembly tools

安装/拆卸工具 » Montage-/Demontage-Werkzeuge » Herramientas de montaje/desmontaje »

Outils pour montage/démontage



The pre-compression tools, small and large, help compressing installed modules and stayplates to make more room for the Roxtec Wedge. During installation they also help keeping the items in place.

预压紧工具分大小两种规格，压紧已安装的模块和隔层板为Roxtec压紧块预留空间，在安装时也可以保证内置物的紧凑。

Die kleinen sowie großen Vorpess-Hilfen erleichtern den Einbau der Roxtec Keildichtung. Mit Ihrer Hilfe werden die eingesetzten Module und Ankerscheiben vorgepresst um Raum für die Keildichtung zu schaffen. Sie helfen auch während der Montage die Packung zu halten und damit die Montage zu erleichtern.

Las herramientas de pre-compresión, pequeña y grande, ayudan en la instalación comprimiendo los módulos y placas de separación para lograr más espacio para el Roxtec Wedge. También mantienen los artículos en su sitio.

Les outils de pré-compression aident à comprimer les modules et les plaques de maintien afin de libérer suffisamment d'espace pour insérer le Roxtec wedge. Durant le montage, ils aident également à maintenir les différents éléments en place.



Pre-compression tool, small, for regular frames in all sizes
5ICT000001269



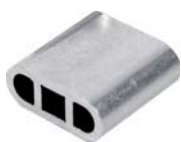
Pre-compression tool, large, for regular frames in all sizes
ICT0001000000



Pre-compression eccentric tool, small, for regular frames in all sizes
ICT0001000302



Pre-compression eccentric tool, large, for regular frames in all sizes
ICT0001000301



Pre-compression eccentric tool, compact, for CF 8/32, CF 16, ComSeal™, EzEntry™ and C KFO
5ICT0001000316



Handgrip pre-comp, for regular frames in all sizes
ICT0001000401

The different types of pre-compression tools facilitate installations by compressing rows of modules and stayplates to make more room for the Roxtec Wedge during installation.

不同类型的预压紧工具，适合安装紧凑排列的模块和隔层板为Roxtec压紧件预留安装空间。

Die verschiedenen Vorpess-Hilfen erleichtern die Montage, indem sie Modulreihen und Ankerscheiben vorpessen und dadurch mehr Raum für die Keildichtung schaffen.

Los diferentes tipos de herramientas de pre-compresión facilitan la instalación al comprimir las filas de módulos y placas de separación para que el Roxtec Wedge tenga más espacio durante el montaje.

Les différents outils de pré-compression aident à comprimer les modules et les plaques de maintien afin de libérer suffisamment d'espace pour insérer le Roxtec wedge durant la phase de montage



Pre-compression wedge 60/40, for regular and compact frames in all sizes
5ICT000003691



Pre-compression wedge 120, for regular frames in all sizes
ICT0001000500

Installation/Disassembly tools

安装/拆卸工具 ▶ Montage-/Demontage-Werkzeuge ▶ Herramientas de montaje/desmontaje ▶
Outils pour montage/démontage



Stayplate clamps horizontal inst, 2 pcs
ICT0001000100

Stayplate clamps for horizontal installations. To be used with stayplates, width 120 mm, 4.724".

隔层板钳在水平安装模块时使用，可固定120mm宽的隔层板。

Ankerscheiben-Klemmen für waagerechte Montagen. Einsatz nur in Verbindung mit Roxtec Ankerscheiben für 120 mm (4.724") Fensterbreite.

Abrazaderas para las placas de separación (clamp) para instalaciones horizontales. Para su uso con placas de separación RM, mínimo de 120mm, 4.724".

Pinces pour maintenir les plaques de maintien lors de montages à l'horizontal. A utiliser avec des plaques de maintien de largeur minimum 120mm.



Stayplate clip
ICT0001000200

Stayplate clip for use with RM stayplates, width 120 mm, 4.724".

隔层板夹在安装模块时夹住120mm宽的隔层板。

Ankerscheiben-Clip für Roxtec Ankerscheiben für 120 mm Fensterbreite.

Clip para la placa de separación para su uso con placas de separación RM, mínimo de 120mm, 4.724".

Pince pour maintenir les plaques de maintien lors de montages à l'horizontal. A utiliser avec des plaques de maintien 120mm.



RG M63 tools
5IRG000001545

Box wrenches for use with Roxtec RG M63.

套筒扳手用于安装Roxtec RG M63型密封件

Ringschlüssel für die Roxtec RG M63 Kabelverschraubung.

Llave inglesa para su uso con el RG M63 de Roxtec.

Clés de serrage pour presse-étoupe RG M63.



RG M63 tool 3/8 grip
ICT2010000001

Adapter tool to any standard torque-handle using 3/8" square bits.

压盖扭矩转接工具，专为 3/8" 扭矩扳手或管钳而设计。

Drehmomentschlüssel für die Kabelverschraubung RG M63. Adapter für alle Standard-3/8"-Vierkant-Drehmomentschlüssel.

Herramienta adaptadora para cualquier par estándar con brocas cuadradas de 3/8".

Outil adaptateur pour toutes les clés dynamométriques utilisant des embouts carrés 3/8".



Roxtec Wedge puller
103248

Simplifies removal of the wedge and retrofit work where space is limited.

改造工程中，在狭小的空间内方便取下压紧件。

Vereinfacht das Herauslösen der Keildichtung und somit die Nachrüstung.

Simplifica la retirada del compresor y el trabajo de retrofit donde el espacio es limitado.

Facilite le retrait du module de compression et les rénovations dans.

Installation/Disassembly tools

安装/拆卸工具 » Montage-/Demontage-Werkzeuge » Herramientas de montaje/desmontaje »

Outils pour montage/démontage



Top Packing Puller
IPP0001000000

Solid state tool for maintenance of installations using older Roxtec Top Packing units.

用于维护旧Roxtec Top Packing部件的固态工具。

Schlußdichtungszieher für die Wartung von Installationen mit dem alten Roxkit.

Herramienta sólida para el mantenimiento de las instalaciones realizadas con las antiguas unidades de Top Packing de Roxtec.

Outil pour retirer la partie supérieure des anciens systèmes de compression Roxtec (garniture supérieure).



Top Packing Puller Adapter
ICT0002000000

Utility tool for removal of traditional compression units of other brands.

用于卸载其它品牌传统型压紧件的实用工具。

Adapter für den Schlußdichtungszieher zum Entfernen von Schlußdichtungen anderer Hersteller.

Herramienta útil para la extracción de las unidades de compresión tradicionales de otras marcas.

Outil pour retirer les systèmes de compression d'autres marques.



Module Adaption Indicator
IQR2009000101

Measuring tool for easier selection of sealing module. Indicates how many rubber layers to peel off to achieve perfect adaption. It also simplifies inspection.

模块芯层调节 测量带测量工具是为了便于选择正确的密封模块。显示所需剥离的橡胶芯层数以便达到完美的匹配效果。这也可简化安装过程。

Modulanpassungsanzeiger. Messwerkzeug zur Erleichterung der Auswahl des Dichtungsmoduls. Zeigt an, wie viele Gummipellen für eine perfekte Passform entfernt werden müssen. Erleichtert auch die Inspektion.

Herramienta de medición que facilita la selección del módulo de sellado. Indica el número de capas que hay que desmontar del módulo para lograr un ajuste correcto. También simplifica la inspección.

Outil de mesure destiné à faciliter le choix du module d'étanchéité. Indique le nombre de couches en élastomère à peler pour obtenir une parfaite adaptation. Il simplifie également les contrôles.



Pressure Test Pipe
ICT2006000130

The test pipe is used for verifying a transit's integrity after installation on site. To be used with RM components.

测试管道用于在现场安装后对穿隔密封的完整性进行验证。可与 RM 组件共同使用。

Die Prüfleitung wird zur Überprüfung der Vollständigkeit einer Durchführung nach Einbau vor Ort durchgeführt. Verwendung mit RM-Komponenten.

La tubería de comprobación se emplea para verificar la integridad de un pasamuros tras su instalación. Se utiliza con componentes RM.

Le tuyau d'essai sert à vérifier l'intégrité d'une traversée après l'installation sur site. Destiné aux composants RM.